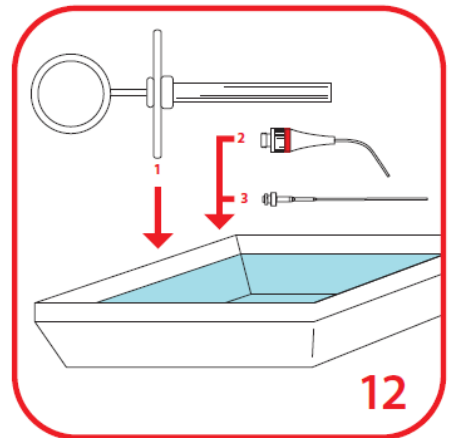
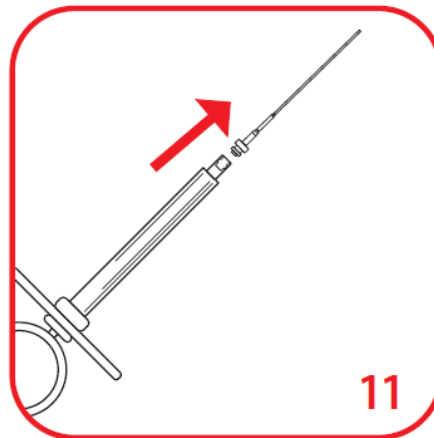
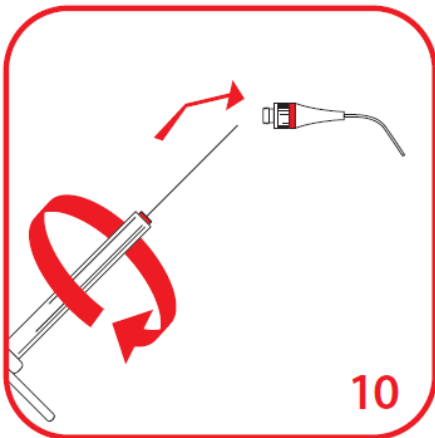
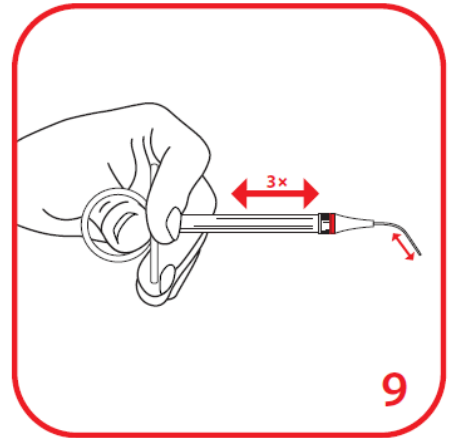
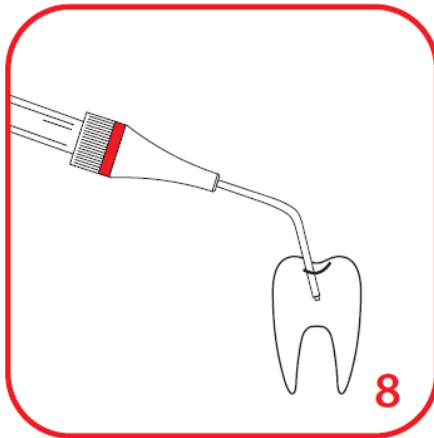
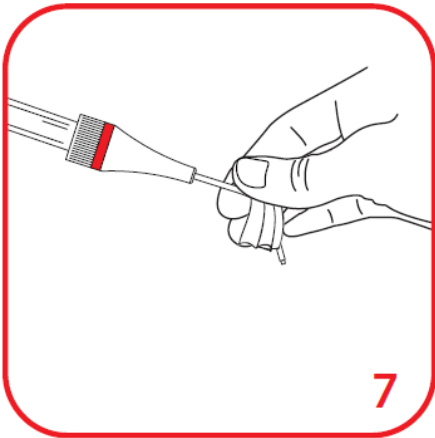
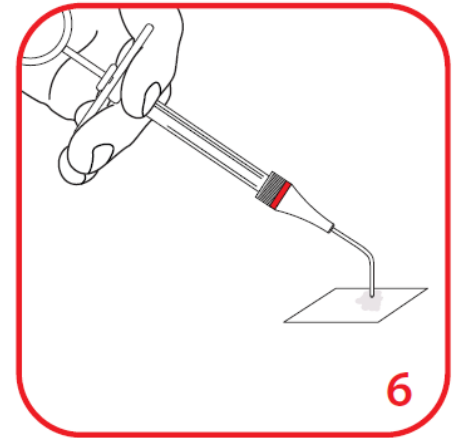
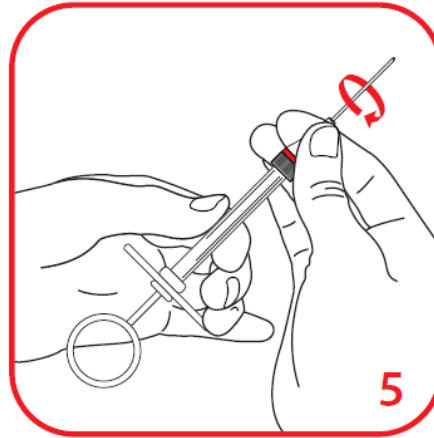
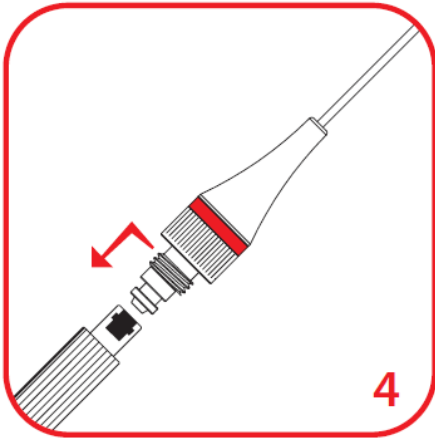
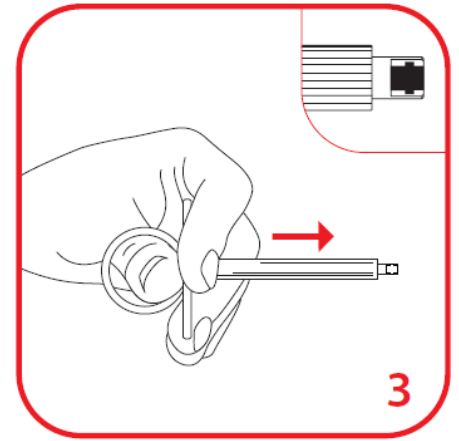
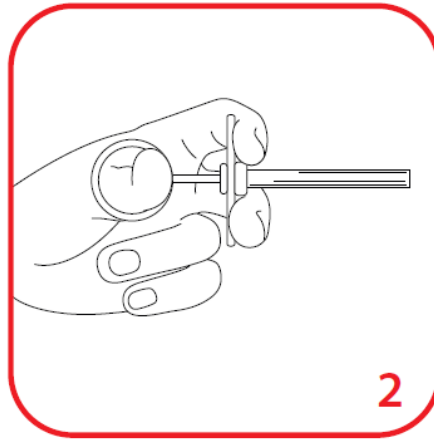
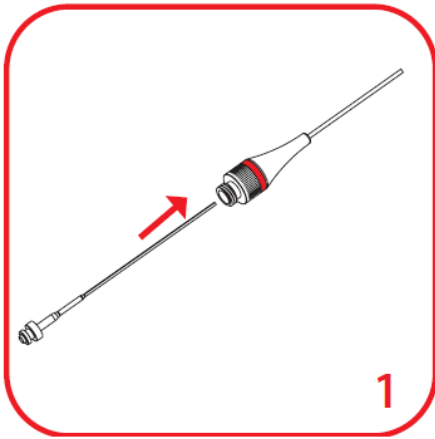


# MAP SYSTEM



# Map One

MAP One anvendes i hospitalsmiljøer, på klinikker eller i tandlægepraksisser af kvalificeret tandteknisk personale.

MAP One er konstrueret til manuel anbringelse af enhver form for endodontisk reparationsmateriale.

## Advarsler

Sterilisering af instrumenter forud for anvendelsen er af afgørende vigtighed. Rengør indersiden af hovedet omgående, inden reparationsmaterialet hærdes. Hvis dette undlades, kan det blive meget vanskeligt eller endda umuligt at fjerne blokeringer og rengøre enheden.

## Brugsanvisning

Se den illustrerede brugervejledning ovenfor.

- 1** Sæt et plasticstempel ind i NiTi «memory shape»-kanylen.
- 2+3** Tryk på sprøjteskyderen, så bajonetspidsen fremkommer.
- 4** Monter stemplets bayonetmodhold, og slip sprøjteskyderen.
- 5** Skru hovedet ind i sprøjten. Tilpas faconen på kanylen manuelt til en hvilken som helst ønsket krumning.
- 6** Forbered reparationsmaterialet på en glasplade. Tryk spidsen (af kanylen) ind i reparationsmaterialet gentagne gange, så den bliver fyldt (sprøjteskyderen skal være frigjort helt, så det størst mulige volumen er til rådighed).
- 7** Fjern overskydende materiale ved at aftørre spidsen med steril gaze. Anbringelse af materialet
- 8** Tryk på sprøjteskyderen for at tvinge materialet ud. Fyld om nødvendigt instrumentet igen.
- 9** Når der ikke skal anbringes mere materiale, skal du trykke på sprøjteskyderen 3 gange for at tvinge det overskydende materiale ud.
- 10** Ret kanylen ud manuelt, og skru hovedet af.
- 11** Tryk på sprøjteskyderen, og tag stemplet ud af bayonetsystemet.  
Rengør hovedet indvendigt ved hjælp af rensecurtten. Rengør hovedet grundigt ved at indføre rensecurtten med en drejende bevægelse i urets retning. Træk den ud, igen med en drejende bevægelse i urets retning.
- 12** Rengør komponenterne omgående for at fjerne eventuelt restmateriale.

Bemærk : Plasticstemplerne skal bortskaffes efter 3 anvendelser og udskiftes med nye.

## Desinfektion, rengøring og sterilisering

### Forord

Instrumentet skal af hensyn til hygiejnesikkerheden rengøres, desinficeres og steriliseres forud for hver anvendelse for at forhindre kontaminering.

### Generelle anbefalinger

Anvend kun en desinfektionsopløsning med virkningsgodkendelse (VAH/DGHM-katalogisering, CE-mærkning, FDA-godkendelse) og i overensstemmelse med anvisningerne fra producenten af desinfektionsopløsningen. Det anbefales at anvende korrosionshæmmende desinfektions- og rengøringsmidler.

Bær af hensyn til din egen sikkerhed personlige værnemidler (handsker, briller, maske).

Brugeren har ansvaret for produktets sterilitet under første cyklus og ved enhver yderligere brug samt for brug af beskadigede eller urene instrumenter (i relevant omfang) efter sterilisering.

## Begrænsninger og restriktioner vedr. genoparbejdning

Fremkomst af defekter som f.eks. revner, deformationer (bøjning, vridning), korrosion og tab af farvekodning eller mærkning er tegn på, at enheden ikke længere kan opfylde den tilsligtede anvendelse med den nødvendige grad af sikkerhed.

Vandkvaliteten skal stemme overens med lokale forordninger, især til det sidste skylletrin eller ved brug i en desinficerende vaskemaskine.

Dele af plastic og NiTi bliver nedbrudt af brintoverilteopløsning (H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>). NiTi-instrumenter nedbrydes, hvis de nedsænkes i mere end 5 minutter i en NaOCl-opløsning på mere end 5 %.

Anvend ikke sure (pH < 6) eller basiske (pH > 8) opløsninger.

### Protokol

	Betjening	Betjeningstilstand	Advarsel	Første anvendelse	Efterfølgende anvendelse
1	Adskillelse	Adskil om nødvendigt enheden	Silikonestoppene skal fjernes.		X
2	Prædesinfektion	Sæt om muligt omgående efter anvendelsen alle instrumenter i blød i en rengørings- og desinfektionsopløsning med proteolytisk enzym.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Følg instruktionerne, og overhold koncentrationerne og nedsænkningstiderne, der oplyses af producenten (for stærke koncentrationer kan forårsage korrosion og andre skader på instrumenter).</li><li>• Desinfektionsopløsningen skal være aldehydfri (for at forhindre fasthæftelse af blodurenheder) og må ikke indeholde di- eller triethanolaminer som korrosionshæmmere.</li><li>• Anvend ikke desinfektionsopløsninger, der indeholder fenol, eller nogen form for produkter, der ikke er forenelige med instrumenterne (se generelle anbefalinger).</li><li>• Hvis der iagttages synlige urenheder på instrumenterne, anbefales forudgående rengøring ved manuel rengøring/afbørstning med et blødt materiale.</li></ul>		X
3	Skylning	Rigelig skylning (mindst 1 min.)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Benyt kvalitetsvand i overensstemmelse med lokale forordninger.</li><li>• Hvis en prædesinfektionsopløsning indeholder korrosionshæmmer, anbefales det at skylle instrumentet umiddelbart før rengøringen.</li></ul>		X
4a	Automatiseret rengøring med	<ul style="list-style-type: none"><li>• Anbring enhederne i et sæt, en boks eller</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bortskaf instrumenter med større, tydelige defekter (knæk, bøjninger).</li></ul>	X	

	Betjening	Betjeningstilstand	Advarsel	Første anvendelse	Efterfølgende anvendelse
	desinficerende vaskemaskine	en beholder for at forhindre enhver form for kontakt imellem instrumenterne. • Anbring dem i den desinficerende vaskemaskine (Ao-værdi > 3000 eller mindst 5 min. ved 90 °C)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Undgå enhver form for kontakt imellem instrumenterne. Ved anbringelse i den desinficerende vaskemaskine skal der benyttes sæt, støtter eller beholdere.</li> <li>• Følg instruktionerne, og overhold koncentrationerne, der oplyses af producenten (se også de generelle anbefalinger).</li> <li>• Anvend kun desinficerende vaskemaskiner, der er godkendt iht. EN ISO 15883, og sørg for at vedligeholde og kalibrere regelmæssigt.</li> </ul>		
4b	Manuel rengøring eller understøttet med ultralydsanordning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anbring enhederne i et sæt, en boks eller en beholder for at forhindre enhver form for kontakt imellem instrumenterne.</li> <li>• Nedsenk i desinfektionsopløsningen med rengørende egenskaber, i relevant omfang understøttet af en ultralydsanordning.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der må ikke forekomme synlige urenheder på instrumenterne.</li> <li>• Bortskaf instrumenter med større, tydelige defekter (knæk, bøjninger eller forvridninger).</li> <li>• Følg instruktionerne, og overhold koncentrationerne og tiderne, der oplyses af producenten (se de generelle anbefalinger i afsnit 7).</li> <li>• Desinfektionsopløsningen skal være aldehydri og må ikke indeholde di- eller triethanolaminer som korrosionshæmmere.</li> </ul>		X
5	Skylning	• Rigelig skylning (mindst 1 min.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Benyt kvalitetsvand i overensstemmelse med lokale forordninger.</li> <li>• Hvis en desinfektionsopløsning indeholder korrosionshæmmer, anbefales det at skylle instrumenterne umiddelbart før autoklaveringen.</li> <li>• – Tørres på en filtklud til engangsbrug, ved hjælp af en tørremaskine eller med filteret trykluft.</li> </ul>		X
6	Inspektion	• Inspicer enhederne, og frasortér enheder med defekter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urene instrumenter skal rengøres og desinficeres igen.</li> <li>• Bortskaf instrumenter, der udviser nogen form for deformationer (bøjning, vridning), beskadigelser (brud, korrosion) eller defekter (tab af farvekodning eller mærkning), som kan</li> </ul>		

	Betjening	Betjeningstilstand	Advarsel	Første anvendelse	Efterfølgende anvendelse
			have indvirkning på instrumentets modstand, sikkerhed eller ydeevne.		
7	Emballering	<ul style="list-style-type: none"> <li>Anbring enhederne i et sæt, en boks eller en beholder for at forhindre enhver form for kontakt imellem instrumenterne, og pak enhederne ind i "steriliseringsposer".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollér gyldighedsperioden på posen iht. producentens oplysninger for at bestemme holdbarheden.</li> <li>Brug emballagemateriale, som kan tåle en temperatur på op til 141 °C (286 °F), og som er i overensstemmelse med EN ISO 11607.</li> </ul>	X	X
8	Sterilisering	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dampsterilisering ved : 134 °C / 273 °F i 4 min. (klasse B universalcyklus).</li> <li>Kontrollér, at steriliseringscyklussen er gennemført korrekt (anvend en fysisk-kemisk indikator for hver udført cyklus).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Anvend udelukkende autoklaver, der stemmer overens med kravene i EN 13060, EN 285.</li> <li>Steriliseringsprotokollen er valideret af Produits Dentaires SA iht. EN ISO 17665.</li> <li>Overhold vedligeholdelsesproceduren til autoklaven iht. producentens forskrifter.</li> <li>Benyt kun denne anbefalede steriliseringsprocedure.</li> <li>Kontrollér effektiviteten (emballageintegritet, fravær af fugtighed, farveskift på steriliseringsindikatorer, fysisk-kemiske integratorer, digitale optegnelser over cyklusparametre).</li> <li>Sporbarhed i forbindelse med procedureoptegnelser.</li> </ul>		X
9	Opbevaring	<ul style="list-style-type: none"> <li>Opbevar enhederne i steriliseringsemballagen i tørre og rene omgivelser</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Steriliteten kan ikke garanteres, hvis emballagen er åben, beskadiget eller fugtig.</li> <li>Kontrollér emballagen og det medicinske udstyr, før produkterne anvendes (emballagens integritet, fravær af fugt samt gyldighedsperioden).</li> </ul>		X

## Emballering

MAP One

1 sprøjte i rustfrit stål

1 NiTi «memory shape»-kanyle nr.1 (rød / udv. Ø 1,1 mm)

8 plasticstempler

1 rensecurette

Til dentalteknisk anvendelse af fagpersonale. Fremstillet i Schweiz.

REF

20296